



The Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Health and Human Services
Department of Public Health
250 Washington Street, Boston, MA 02108 -4619

DEVAL L. PATRICK
GOVERNOR

TIMOTHY P. MURRAY
LIEUTENANT GOVERNOR

JUDYANN BIGBY, MD
SECRETARY

JOHN AUERBACH
COMMISSIONER

PARA DIVULGAÇÃO IMEDIATA:
11 de julho de 2008

INFORMAÇÕES ADICIONAIS:
Jordan Coriza (617) 624-6063

**AUTORIDADES DE SAÚDE DE MASSACHUSETTS E BROOKLINE ANUNCIAM A
SEGUNDA FONTE POSITIVA DE MOSQUITOS PORTADORES DO VÍRUS DO NILO
OCIDENTAL**

As autoridades de saúde dizem que existem medidas de proteção .

BOSTON — O Departamento de Saúde Pública de Massachusetts (MDPH, em inglês) e o conselho sanitário de Brookline anunciaram hoje que por segunda vez este ano o vírus do Nilo ocidental (*West Nile Virus*, ou WNV, em inglês) foi detectado em mosquitos em Massachusetts. A fonte positiva foi coletada no dia 8 de julho em Brookline, seguindo a notícia semana passada de outra fonte positiva em Worcester.

Em 2007 houve seis casos de pessoas infectadas com o WNV. Dois dos casos ocorreram em Worcester. Apesar do WNV afetar pessoas de todas as idades, as pessoas maiores de 50 anos correm maior risco de ficarem graves se contraírem o vírus. A forma mais comum de transmissão do vírus é através da picada de mosquitos infectados.

“Nesses dias de clima agradável as pessoas gostam de estar ao ar livre,” disse o epidemiologista do estado, Al DeMaria. “Porém elas devem fazer o necessário para se proteger das picadas de mosquito através do uso de roupa que cubra bem o corpo e o uso de repelente. Também, sendo que os mosquitos se reproduzem na água, é importante eliminar toda a água acumulada perto da casa.”

As pessoas têm um papel importante na proteção pessoal e a dos seres queridos contra doenças causadas por mosquitos.

Como evitar as picadas de mosquito:

- **Saiba a que horas do dia há mais mosquitos.** As horas entre o pôr do sol e o amanhecer são as horas de mais mosquitos. Considere mudar o horário das atividades que você faz ao ar livre durante a manhã e o crepúsculo. Se não puder, tenha cuidado: use um repelente de insetos e vista a roupa adequada.
- **A roupa pode ajudar a reduzir as picadas de mosquito.** Se estiver ao ar livre, use calças compridas, camisa de mangas compridas e meias. Isto pode ser desconfortável quando faz calor, mas ajudará a manter os mosquitos longe de sua pele.

(cont.)

Segunda fonte positiva de mosquitos portadores do WNV , Página 2 de 2:

- **Use repelente de insetos quando estiver ao ar livre.** Use repelentes que contenham **DEET** (N-N-dietil-meta-toluamida), **permetrina**, **picaridina** (conhecida como KBR 3023) ou **óleo de eucalipto citriodora** [p-metano 3,8-diol (PMD)], e siga as instruções contidas no rótulo do produto. Os produtos à base de DEET não devem ser aplicados em bebês com menos de dois meses de idade e devem ser usados em concentrações de no máximo 30% em crianças maiores. O óleo de eucalipto citriodora não deve ser aplicado em crianças com menos de três anos de idade.

Mantenha os mosquitos longe de sua casa

- **Elimine a água parada.** Os mosquitos põem ovos na água estagnada. Para reduzir a quantidade de lugares onde os mosquitos podem se reproduzir esvazie ou elimine objetos que possam acumular água. Limpe as calhas dos telhados que estiverem entupidas, para facilitar o escoamento da água de chuva. Vire recipientes como vasos sem plantas e piscinas infantis de plástico, e troque a água de chafarizes ou banheirinhas de pássaros com frequência.
- **Instale ou conserte as telas.** Os mosquitos gostam de entrar em casa. Mantenha-os fora da sua casa com telas bem presas em todas as portas e janelas.

Se achar uma ave morta, comunique -se conosco.

- **Os corvos, gaios azuis (*blue jays*) ou os tordos (*robins*) mortos** podem indicar a presença do WNV nos pássaros e mosquitos da região. Ligue para 1-866-MASS-WNV (1-866-627-7698) se achar um pássaro morto. Você pode desempenhar um papel importante no controle do WNV ao nos avisar quando achar uma ave morta.

Para maiores informações visite a página Web do DPH: www.mass.gov/dph Também pode ouvir uma gravação com informação sobre o WNV e EEE ligando para 1-866-MASS-WNV (1-866-627-7698), ou o programa de epidemiologia para o 617-983-6800.

Para maiores informações em português, visite:

http://www.mass.gov/?pageID=eohhs2terminal&L=6&L0=Home&L1=Provider&L2=Guidelines+and+Resources&L3=Guidelines+for+Clinical+Treatment&L4=Diseases+%26+Conditions&L5=Communicable+Diseases&sid=Eeohhs2&b=terminalcontent&f=dph_cdc_p_arbovirus&csid=Eeohhs2

(Portuguese)